



Beschluss  
der Landesregierung

Deliberazione  
della Giunta Provinciale

Betreff:

Eignungsprüfungen und Vorprüfungen an  
Oberschulen des Landes -  
Prüfungssession 2011 - ergänzende  
Prüfungen

Oggetto:

Esami di idoneità e preliminari nelle scuole  
secondarie di secondo grado della  
Provincia Autonoma di Bolzano - sessione  
d'esame 2011 - esami integrativi

Antrag eingereicht vom Assessorat \_\_\_\_\_

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr. \_\_\_\_\_ 16, 17, 18

Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss vom 18.02.2008, Nr. 442 hat die Landesregierung festgelegt, dass für Personen, welche als Privatisten/innen zur Eignungsprüfung an Oberschulen antreten, jedes im Rahmen einer Eignungsprüfung über eine Klassenstufe positiv beurteilte Fach für den Fall, dass die Kandidatinnen und Kandidaten die Gesamteignung nicht erhalten, für jede nachfolgende Eignungsprüfung als Bildungsguthaben für dasselbe Fach und dieselbe Klassenstufe gilt.

Das Ministerialdekret vom 03.10.2007, Nr. 80, sowie die Ministerialverordnung vom 05.11.2007, Nr. 92 sehen das Aufholen der Lernrückstände und deren Überprüfung zum Zwecke der Versetzung der Schülerinnen und Schüler in die nächst höhere Klasse vor Beginn des neuen Schuljahres vor.

In Analogie zur Regelung des Aufholens der Lernrückstände für die Oberschülerinnen und Oberschüler des Landes gemäß Ministerialdekret vom 03.10.2007, Nr. 80 bzw. Ministerialverordnung vom 05.11.2007, Nr. 92, wird es für zweckmäßig erachtet, den Privatisten die Möglichkeit einzuräumen die im Rahmen der Eignungsprüfung – Prüfungssession 2011 nicht positiv bestandenen Fächer aufzuholen, sofern sie, bezogen auf die jeweilige Klasse, in nicht mehr als drei Fächern negativ bewertet wurden.

Diese Möglichkeit wird auch für jene Kandidaten und Kandidatinnen vorgesehen, die im Rahmen der Vorprüfungen zur staatlichen Abschlussprüfung – Prüfungssession 2011 nicht die Gesamteignung für die angestrebte Klasse erlangen und dabei in nicht mehr als drei Fächern der jeweiligen Klasse negativ bewertet wurden.

Nach Anhören der Berichterstatter, deren Ausführungen geteilt werden, fasst die Landesregierung mit in gesetzlicher Form ausgedrückter Stimmeneinhelligkeit folgenden

**Beschluss:**

1. Die Oberschulen des Landes gewähren jenen Privatisten, welche bei der Eignungsprüfung 2011 die Gesamteignung über die angestrebte Klasse nicht erreicht haben, auf schriftlichen

Con deliberazione dd. 18/02/2008, n. 442, la Giunta provinciale ha deliberato che, nei confronti dei candidati esterni per l'esame d'idoneità presso una scuola secondaria di secondo grado della Provincia autonoma di Bolzano, una materia valutata positivamente in occasione del predetto esame di idoneità debba essere riconosciuta quale credito formativo per ogni successivo esame d'idoneità concernente la stessa materia e la stessa classe.

Il decreto ministeriale dd. 03/10/2007, n. 80 e ordinanza ministeriale dd. 05/011/2007, n. 92, prevedono il recupero dei debiti formativi con la verifica dell'avvenuto recupero prima dell'inizio delle lezioni dell'anno scolastico successivo, ai fini dell'ammissione dello studente alla classe successiva.

La Giunta provinciale ritiene congruo concedere, in analogia alla disciplina sul recupero di debiti scolastici di cui al decreto ministeriale dd. 03/10/2007, n. 80 e all'ordinanza ministeriale dd. 05/11/2007, n. 92, ai candidati privatisti la facoltà di recuperare le carenze formative culminate in una valutazione negativa in sede di esame d'idoneità sessione d'esame 2011, a condizione che non siano stati valutati negativamente in più di tre materie di ciascuna classe.

In analogia si prevede ai candidati privatisti che assolvendo l'esame preliminare nell'ambito dell'esame di stato – sessione d'esame 2011 – non abbiano conseguito l'idoneità complessiva alla classe richiesta, a condizione che non siano valutati negativamente in più di tre materie di ciascuna classe, la facoltà di recuperare le carenze formative.

Tutto ciò premesso e sentiti i relatori, le cui osservazioni vengono condivise, la Giunta provinciale, ad unanimità di voti legalmente espressi

**delibera:**

1. Ai candidati privatisti, che in sede dell'esame d'idoneità 2011, sostenuto presso scuole secondarie di secondo grado della Provincia Autonoma di Bolzano, non abbiano conseguito l'idoneità complessiva ad una

Antrag hin die Möglichkeit, innerhalb Unterrichtsbeginn des Schuljahres 2011/2012 eine ergänzende Eignungsprüfung in den negativ bewerteten Fächern abzulegen und somit die Gesamteignung über die angestrebte Klasse zu erlangen. Die ergänzende Eignungsprüfung ist nur für jene Privatisten möglich, die in nicht mehr als drei Fächern pro Klasse negativ bewertet wurden.

2. Die Oberschulen des Landes gewähren jenen Privatisten, welche im Rahmen der Vorprüfungen zur staatlichen Abschlussprüfung 2011 die Gesamteignung über die angestrebte Klasse nicht erreicht haben, auf schriftlichen Antrag hin die Möglichkeit, innerhalb Unterrichtsbeginn des Schuljahres 2011/2012 eine ergänzende Eignungsprüfung in den negativ bewerteten Fächern abzulegen und somit die Gesamteignung über die angestrebte Klasse zu erlangen. Die ergänzende Eignungsprüfung ist nur für jene Privatisten möglich, die in nicht mehr als drei Fächern pro Klasse negativ bewertet wurden.

3. Die ergänzende Eignungsprüfung laut Punkt 1 und Punkt 2 kann nur an jener Oberschule abgelegt werden, an welcher sie die Eignungsprüfung oder Vorprüfung 2011 abgelegt haben.

4. Die weiteren Modalitäten über die Durchführung der ergänzenden Eignungsprüfung werden von den Schulführungskräften der betroffenen Oberschulen unter Einhaltung der einschlägigen Bestimmungen festgelegt.

determinata classe, è data la possibilità, su richiesta scritta dei candidati stessi, di essere sottoposti, prima dell'inizio delle lezioni dell'anno scolastico 2011/2012 all'esame d'idoneità integrativo nelle materie valutate negativamente, al fine di conseguire l'idoneità complessiva riferita ad una determinata classe. Possono sostenere l'esame d'idoneità integrativo di cui sopra solo quei candidati privatisti che siano stati valutati negativamente in non più di tre materie di ciascuna classe.

2. Ai candidati privatisti, che in sede degli esami preliminari all'esame di Stato 2011, sostenuto presso scuole secondarie di secondo grado della Provincia Autonoma di Bolzano, non abbiano conseguito l'idoneità complessiva ad una determinata classe, è data la possibilità, su richiesta scritta dei candidati stessi, di essere sottoposti, prima dell'inizio delle lezioni dell'anno scolastico 2011/2012, all'esame d'idoneità integrativo nelle materie valutate negativamente, al fine di conseguire l'idoneità complessiva riferita ad una determinata classe. Possono sostenere l'esame d'idoneità integrativo di cui sopra solo quei candidati privatisti che siano stati valutati negativamente in non più di tre materie di ciascuna classe.

3. L'esame d'idoneità integrativo di cui al punto 1 ed al punto 2 può essere sostenuto esclusivamente presso la scuola secondaria di secondo grado, presso la quale il candidato privatista ha sostenuto l'esame d'idoneità o l'esame preliminare 2011.

4. Le ulteriori modalità di svolgimento dell'esame di idoneità integrativo sono determinate dai dirigenti scolastici dalle scuole secondarie di secondo grado interessate, tenendo conto della normativa di riferimento.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER  
LANDESREGIERUNG

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA  
GIUNTA PROVINCIALE

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: